出國報告(出國類別:考察)

日本鐵道博物館合作觀摩計畫暨 與鐵道博物館締結交流合作協定 簽約儀式

服務機關:國家鐵道博物館籌備處

姓名職稱:鄭銘彰主任

曾令毅副研究員兼組長 張庭肇聘用助理編審

派赴國家/地區:日本

出國期間:112年7月17至21日

報告日期:112年8月23日

摘要

國家鐵道博物館籌備處係文化部於 108 年 8 月 15 日成立之四級機構,旨在推動國家鐵道博物館之籌設,秉持「以軟帶硬、組織先行」為理念,轉型活化國定古蹟「臺北機廠」,回應民間團體對於大型文化資產轉型為公共博物館與開放園區之期盼,展現政府重視鐵道文化資產保存之決心。

為利國家鐵道博物館籌備,此次考察除拜會東京車站美術館、小田急浪漫特快車博物館、東武博物館等鐵道文化場域外,亦與日本具領先地位之「鐵道博物館」締結交流合作協定,未來期能達到研究資源互補的加值效果,並借鏡其典藏車輛展覽、維護、場地管理、活動行銷之經驗。雙方未來將就展示、研究與博物館營運等領域,發展實質的館際交流及合作。

關鍵字:鐵道博物館、館際交流、車輛展示、鐵道文化

目錄

壹、	•	前言	1
	<u> </u>	· 國內、外環境情勢分析	
	_,	· 與參訪主題相關之政策現況分析	2
	三、	· 参訪緣由與目的	3
"	•	行程安排及參訪議題	5
	<u> </u>	· 参訪行程	5
	_,	· 参訪議題及內容	6
		(一)東京車站美術館(東京ステーションギャラリー)	6
		(二)臺灣文化中心(台湾文化センター)	7
		(三)鐵道博物館(鉄道博物館)	9
		(四)舊萬世橋驛(旧万世橋駅)	13
		(五)小田急浪漫特快車博物館(ロマンスカーミュージアム)	15
		(六)東武博物館	17
參、		参訪心得	20
	_ 、	· 鐵道博物館的多元呈現手法	20
	二、	· 鐵道博物館的企業博物館屬性	21
	三、	· 鐵道作為文化載體的論述與實踐	22
肆、		建議事項	23
	_ 、	·以鐵道為媒介加強臺日文化交流	23
	、	·引入多元手法策劃鐵道技術與文化展示	24
	三、	·鐵道博物館園區的空間運用及活化	25
附件	‡—:	交流合作協定書	26
附件	‡二:	締約相關媒體曝光	28

壹、前言

一、國內、外環境情勢分析

近年來臺日鐵道交流從交通事業單位的車輛採購、路線車站友好締結以及 民間往來的觀光旅行,逐步拓展到文化領域。國家鐵道博物館籌備處所在地 「國定古蹟臺北機廠」,前身是 1935 年日本時代啟用的鐵道部臺北工場,戰後 由交通部臺灣鐵路管理局使用至 2012 年,目前保存的部分工廠建築、機具文 物,與日本鐵路工業與技術脈絡有著深厚的淵源。

國家鐵道博物館自籌備始,即已借重日方於保存鐵道文化資產的豐厚經驗。文化部文化資產局 2017 年執行臺北機廠調查研究時,即已聘請任職於鐵道博物館的荒木文宏副館長擔任顧問,可謂雙方場域的初次合作,奠定往後鐵道文化資產價值的連結。2017 年 8 月 1 日,JR 東日本贈送 2 輛退役的 583 系寢台電車予文化部,作為國家鐵道博物館的首批海外典藏車輛,當時即由文化部長率隊至鐵道博物館簽署捐贈契約,意義重大。

2019年國家鐵道博物館籌備處成立迄今,積極展開鐵道典藏車輛整備,已 典藏超過70輛各式鐵道車輛,其中日本製造的車輛不在少數;同時展開跨領域 鐵道文化研究調查計畫,盤點、蒐集臺灣各地民眾與鐵道的文化記憶,數位典 藏臺灣鐵道珍貴史料文獻,與國家發展委員會檔案管理局、交通部臺灣鐵路管 理局及國立臺灣圖書館等各單位合作,完成超過50萬筆的文獻資料數位化影 幅。其中由戰後回日的臺鐵職員發行的交流刊物《台鉄会々報》,係於2022年 開始與「日本台灣協會」合作,並於2023年下半進行數位化典藏;《新編台灣 鐵道史全文譯本》亦為日本時代臺灣總督府鐵道部編纂史料的編譯本,皆呈現 了臺灣鐵道歷史及文化研究中,日本所扮演的關鍵角色。



《台鉄会々報》第26期



《台灣鐵道史》中的〈臺灣鐵道線路平面圖〉

國家鐵道博物館的籌設,規劃結合依循場域脈絡修復的軌道系統,提供車輛動態展演及主題車輛輪展,將成為博物館營運後的最大特色及亮點。為擘劃未來場館之車輛展示及場館經營,本次考察重點為關東地區之鐵道相關場館,並兼顧文化保存、空間活化、跨域結合等面向,汲取各館優勢,回饋至我國國家鐵道博物館之籌設,期能構建一處有「臺灣特色、亞洲領先、世界矚目」的鐵道博物館。

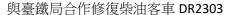
二、與參訪主題相關之政策現況分析

籌備處所在地「國定古蹟臺北機廠」為臺灣現存歷史最久且規模完整的鐵道車輛修製工廠,在建築歷史、修護技術、勞工文化、交通發展等方面都深具產業價值及歷史意義。2012年底臺鐵遷出臺北機廠,2015年4月全區16.79公頃指定為國定古蹟。此後,為完整保存機廠文化資產脈絡,2016年行政院核定為期10年的「臺北機廠活化轉型國家鐵道博物館實施計畫」,並由文化部執行此公共建設計畫。2017年,文化部先於內部成立「國家鐵道博物館籌備小組」之任務編組,啟動軟硬體籌備業務,2019年8月籌備處正式掛牌運作。

臺北機廠修復活化係採「全區整備、分區修復、分期開放」模式推動,除 逐步修復古蹟建築外,已入藏 73 輛館藏車輛,並執行檔案文物典藏、學術調查 研究等計畫。2026 年公共建設計畫結束、全區開放後,預計以行政法人組織型 態經營國家鐵道博物館,藉由軌道系統動態運轉及換展優勢,推廣鐵道文化價 值,落實「活的鐵道博物館」精神,打造臺北市中心的文化觀光新亮點。

綜觀各國鐵道博物館,由文化單位經營之國家有英國、澳洲、美國加州, 日本、印度及歐洲各國則多由交通事業經營。我國國家鐵道博物館之籌備及推 動,因涉及文化資產保存法之古蹟修復作業,經行政院核定由文化部主政,並 與交通部簽署合作備忘錄,文化部負責古蹟修復再利用、管理維護與後續營運 工作,交通部協助提供鐵道技術傳承、文化志工培訓、退休員工口述歷史訪談 及動態影像紀錄、珍貴車輛展示、鐵道文物徵集等,合作推動至今成果豐碩, 亦於 2018 年議定,朝向由雙方共同成立行政法人營運國家鐵道博物館續商。







臺北機廠第一個完成古蹟修復及再利用工 程的員工澡堂

以「鐵道」與「文化」的交會為核心理念,國家鐵道博物館將不只訴說鐵道,更講述鐵道與當代社會成形的關聯性,促發大眾「從鐵道看見臺灣、從臺灣看見自己」,再現與反思臺灣的現代化發展歷程。以「活的鐵道博物館」、「面向公眾,且會說故事的博物館」以及「當代視野和社會關懷」為出發點,回應社會各界對國家鐵道博物館的期待,重新詮釋臺灣鐵道文化記憶。

其中,「活的鐵道博物館」理念是國家鐵道博物館規劃過程中最大特色之一,除延續臺北鐵路機廠的工廠空間脈絡與場域精神,在工業遺產 2.0 的概念下,復原之廠房建築、機器設備與鐵道車輛,闡釋的並不止於「會動」的表象。透過空間重建、操作展演與實際體驗,讓鐵道歷史、鐵道文化、鐵道技術的核心價值,於民眾的學習過程中再現與傳承,使其以「活的」樣態重新轉化,展現於博物館場域中。

三、參訪緣由與目的

本次参訪係依 2023 年度預算書核定本之「日本鐵道博物館合作觀摩計畫」 出國計畫辦理,由鄭銘彰主任率隊,研究典藏組曾令毅副研究員兼組長、行政 室張庭肇聘用助理編審陪同出訪。除依表訂計畫参訪「鐵道博物館」(鉄道博物館)及小田急電鐵「浪漫特快車博物館」(ロマンスカーミュージアム)外,為 增加取經素材,新增了同由東日本鐵道文化財團經營之「東京車站美術館」(東 京ステーションギャラリー)、「舊萬世橋驛」(旧万世橋駅)、東武鐵道成立之 「東武博物館」等考察對象。

國家鐵道博物館雖定位為國家級博物館,在策展規劃及展場設計上,仍能

取經自各類型鐵道博物館。其中由小田急電鐵及東武鐵道經營之鐵道博物館, 具企業博物館特色,以呈現企業歷史、推廣企業文化為宗旨;另3處則同由東 日本鐵道文化財團經營,並兼顧各面向,包含綜合性鐵道展示場域、建築活化 作為藝術空間及商業空間等。國家鐵道博物館場域16.79公頃,未來亦將視場 館特性及區位規劃適當用途。

此外,為研商往後鐵道博物館之交流互訪及合作策展事宜,本次行程亦安排拜會文化部於東京之駐外機構「臺灣文化中心」(台湾文化センター)。2020年雙方於該中心合辦「臺灣文化路徑—臺灣鐵道寫真展」,吸引大批日本鐵道愛好者到場觀展,掀起一波熱潮。籌備處與中心也期許往後能妥善運用各方資源,延續臺日鐵道文化交流能量,藉由鐵道的共同語言增進雙方彼此認識。

在國家鐵道博物館籌備處逐步開放之際,研究、典藏、展示、教育等工作也越加蓬勃發展,為深化國際交流之深度及廣度,籌備處藉此次出訪機會,與位於埼玉市的鐵道博物館簽署交流合作協定,為籌備處首次與國外鐵道博物館開展是類合作計畫。該館具數十年的營運歷史及館藏,未來將學習其車輛展示、維護及策展方面的豐富經驗,並合作數位化典藏及研究計畫,讓臺日館藏資源互補互惠。此外,雙邊互訪及合作策展的規劃已如火如荼展開,日方亦期待透過更密切的交流合作,持續協助國家鐵道博物館的籌備工作。

此次締結合作協定之鐵道博物館,係由 JR 東日本公司出資之東日本鐵道文化財團經營,是不少臺灣遊客造訪的知名景點,館藏豐富而且具有歷史深度,也是各國鐵道博物館界列為標竿學習的參考。國際交流方面,該館為「世界鐵道博物館會議」成員,並與英國國家鐵道博物館(National Railway Museum)、美國巴爾的摩與俄亥俄鐵道博物館(B&O Railroad Museum)、美國加州州立鐵道博物館(California State Railroad Museum)締結姊妹館,為全球深具代表性及影響力的鐵道博物館。

貳、行程安排及參訪議題

一、參訪行程

	11.1
日期	主要行程(拜會單位、時間、會晤對象)
7/17	長榮航空 BR192 臺北松山機場→東京羽田機場
(-)	15:00 參訪東京車站美術館,並與富田章館長進行業務交流
7/18	10:30 拜會臺灣文化中心,並與王淑芳主任、詹富森一等文化秘書洽
(<u>_</u>)	商後續合作方向
	搭乘電車 東京→埼玉 (大宮)
	14:30 拜會鐵道博物館,針對隔日簽約儀式進行會前準備
7/19	10:30 與鐵道博物館締結交流合作協議簽約儀式,駐日代表處謝長廷
(三)	大使、東日本鐵道文化財團清野智會長觀禮,國家鐵道博物館籌備
	處鄭銘彰主任、鐵道博物館大場喜幸館長簽署,計有臺方媒體 5
	家、日方媒體 3 家出席
	14:00 參訪鐵道博物館特展室、典藏庫房及圖書室,並與荒木文宏副
	館長、學藝部劍池清隆部長、五十嵐健一主任進行業務交流,研商
	後續史料數位化及合作策展方向
	搭乘電車 埼玉 (大宮)→東京
	17:00 參訪舊萬世橋驛,觀摩鐵道場域商業活化模式
7/20	搭乘電車 東京→神奈川(海老名)
(四)	10:00 參訪小田急浪漫特快車博物館,並與小田急電鐵廣報部鈴木彰
	代理課長、博物館經理真山健兒學藝員、知野芙佑子學藝員進行業
	務交流
	搭乘電車 神奈川(海老名)→東京(新宿)
	15:00 參訪東武博物館,並與山田智則館長、學藝擔當山田貴子課長
	進行業務交流
7/21	長榮航空 BR191 東京羽田機場→臺北松山機場
(五)	

二、參訪議題及內容

(一) 東京車站美術館(東京ステーションギャラリー)

位於東京站丸之內站舍內的東京車站美術館,創設於 1988年。2003年丸之內站舍指定為重要文化財,2006年美術館休館,2007年站舍啟動修復工程,2012年與飯店一同重新開放,主要利用站房北側2樓、3樓作為展示空間,規劃11間展間,展場面積共578平方公尺,大約可供策劃一檔大型特展。美術館後場則位於地下一樓,少數藏品亦收藏於地下一樓倉庫,惟策展大多為向其他館舍出借藏品,鐵道藝術藏品亦多由同集團之鐵道博物館典藏。

美術館入口設於1樓,入場後即搭乘電梯自3樓開始參觀展場,現正展出特展為「甲斐荘楠音的全貌 超越繪畫、演劇、電影的個性」(甲斐荘楠音の全貌 絵画、演劇、映画を越境する個性),以各類媒材描繪女性之作品為主軸,並跨界至電影界及工藝界,樣貌多端。展間環境維持恆溫恆濕(22℃、濕度55%),針對特殊展品會製作展示櫥櫃。

進行車站修復工程時,在回復因戰爭毀損的 3 樓之際,2 樓也特地回復成 啟用之時的磚造外觀,鋼構部分亦仍沿用當時英國進口的鋼材,完整重現車站 建築的歷史風采,並兼顧美術館實用機能。參觀特展完畢後,2 樓迴廊策劃 「東京站歷史展示」,包括年表、歷史照片、進行修復工程之建築構件及模具 等,同時能俯視一樓車站大廳,充分感受車站人流及脈動。

本次參訪在館長的安排下,也獲得參觀後場的機會。消防部分係採用氣體 滅火設備,亦針對地下室環境進行防蟲措施,並設有密集書庫。人員方面,目 前學藝室職員9名(含館長)、管理室職員4名(含副館長),屬中小型展示場 館。館際合作方面,該館目前與另外位於東京站周圍的4座美術館進行共通票 券販售等合作,合作推廣藝文活動。

綜上,該館屬中小型藝術展示場地,展覽主題多元,日均入館人數視特展內容而定,約為237至1,525人間。2022年10月至2023年1月,為慶祝日本鐵道開業150週年,策劃「鐵道與美術的150年」(鉄道と美術の150年)特展,透過兩者的交織呈現各時代的政治、社會與風俗,創造藝文界與鐵道愛好者的對話平台,策展概念值得未來策劃「鐵道文化」常設展時參考。



鄭銘彰主任向富田章館長介紹臺北機廠



東京車站美術館位於丸之內北口,左手邊 即為展館入口



東京車站進行修復工程時重製的天干地支石膏模型



2 樓迴廊的「東京站歷史展示」,能一邊觀 賞 1 樓的進出站人流

(二)臺灣文化中心(台湾文化センター)

2010年4月在我國駐日本代表處成立的「臺北文化中心」,為文化部駐外機構,2015年搬遷至虎之門,並改稱「臺灣文化中心」,以促進臺日文化交流為宗旨,持續推動藝術、文化、美術館、博物館等領域之合作。國家鐵道博物館籌備處與臺灣文化中心的合作,始於2020年;時值新冠肺炎疫情之際,雙方合辦「臺灣文化路徑—臺灣鐵道寫真展」,於該中心及誠品生活日本橋店展出臺灣10位鐵道攝影家的85件攝影作品,以及鐵道硬票等文物,並於線上播映《迷·鐵道》、《印票傳藝》2支影片,大獲日本鐵道愛好者好評,也一解無法出國前來臺灣的缺憾。

此次拜會臺灣文化中心,主要係為 2023 年度的貴賓邀訪計畫及 2024 年度的合作策展計畫進行研議,俱已取得共識。隨著疫情解封,國際交流逐步恢復,國家鐵道博物館籌備處與鐵道博物館也於締結交流協定後啟動實質合作計

畫。2023 年 11 月上旬舉辦的「鐵道文化交流論壇」,將邀請大場館長率團來臺擔任講者,相關預算則由文化部訪賓預算、籌備處及鐵道博物館館方共同分攤。此外,2024 年度也規劃運用文化部國際交流經費,於鐵道博物館展覽空間策劃特展,預計以「鐵道領域的臺日交流」作為展示主題,加深日本鐵道愛好者及其他博物館觀眾對臺灣的認識,進而興起對臺灣鐵道文化的興趣。

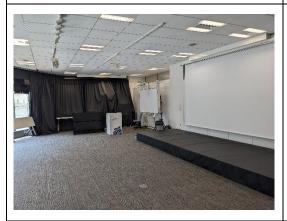
臺灣文化中心除辦公空間外,設有藝廊及小型展演場地各一處,藝廊現正 展出「走進臺灣的茶生活-臺灣茶文化暨生活茶器選」(台湾茶のある暮らし一 茶器で楽しむ台湾茶)特展,連結品茶及茶藝,呈現臺灣茶文化的深度及廣 度。拜會時,中心亦表示明年推出鐵道交流特展時,在預算允許及素材充足的 情況下,亦可將中心藝廊納入展覽場地,以東京、大宮雙展場作為號召,後續 籌備處將納入評估。



籌備處訪團拜會臺灣文化中心洽談後續合 作事宜



「走進臺灣的茶生活-臺灣茶文化暨生活 茶器選」特展



臺灣文化中心的展演活動空間



臺灣文化中心的臺灣主題書庫,籌備處亦 致贈《映像臺北機廠》一本

(三)鐵道博物館(鉄道博物館)

鐵道博物館為 JR 東日本公司創立 20 週年紀念事業之一環,2007 年在埼玉市大宮區開館,通稱大宮鐵道博物館。2018 年 7 月新設的南館啟用後,以「車輛、歷史、仕事、科學、未來」五大主題更新常設展,至今室內外共典藏 42 輛車輛。鐵道博物館的三大使命為:

- 除了日本和世界鐵路相關的遺產和資料外,還將系統性保存與國鐵改革、 JR 東日本有關的資料,並據以進行研究的「鐵道博物館」。
- 使孩童透過模型、模擬器和遊戲器具的體驗,了解鐵道的原理、機制、最新技術的「教育博物館」。
- 以產業史的形式講述鐵道系統的變遷,並以實物車輛呈現時代背景的「歷 史博物館」。

該館園區面積 4.93 公頃、樓地板面積 3.47 公頃、展示面積 1.35 公頃、庫房 0.2 公頃,停車場計有 288 個小型車格、10 個大型車格。2007 年開館以來最高年度入館人次達 141 萬人次,疫情前每年亦達 80 至 90 萬人次,深受國內外遊客歡迎。館內部分藏品係承接自 2006 年閉館的「交通博物館」,目前有 67 萬件藏品,其中包含 5 件重要文化財、16 件鐵道紀念物、3 件準鐵道紀念物,設有 24 小時恆溫恆濕控制的貴重品庫房、一般庫房、藏品展示室、圖書室。

該館目前由 JR 東日本公司出資設立的公益財團法人「東日本鐵道文化財團」營運,每年營運經費仍由總公司提供,內部分為學藝部、營業部、企劃部,並委外辦理導覽、體驗、顧客服務、餐飲、販售、清潔、警備、設備管理等非屬博物館核心之業務(共約有300名委外承攬人員)。學藝部主責資料收集、調查研究、展示規劃(聘有9名具專業資格之學藝員),營業部主責教育推廣、媒體公關,企劃部主責設備管理、人事、委外管理、資訊等事項。

為實踐博物館的教育機能,該館與地方政府教育委員會加強合作,疫情前的 2019 年共接待 668 個學生團體,計 4 萬名學生到訪,並推出中學生就業體驗、大專生實習計畫、學藝員課程見學、鐵道知識讀書會等。對外宣傳方面,臉書追蹤人次亦高達 5.4 萬人,在國內外鐵道社群中深具影響力。

進入鐵道博物館後,映入眼簾的是 2022 年最新入藏的 EF58 型 61 號電力機

車,出廠之時即為皇室「御召列車」的專用機車。其他典藏車輛包括:指定為重要文化財的初代 1 號機關車、初代國產高速旅客用 C51 型蒸汽機車、初代本線用國產 ED40 型電力機車、0 系新幹線電車、運轉時速高達每小時 320 公里的 E5 系新幹線電車等,時代幅員長達百年以上,並兼顧各類型車種,呈現鐵道車輛的多元面貌。

在歷史展區中,展示主軸係將 150 年日本鐵道史劃分為 6 個時期,透過技術人員的現身呈現鐵道技術史的演進。仕事展區則以新幹線及在來線的駕駛模擬器為主,並規劃運轉士體驗教室,以親身體驗的方式讓遊客更加認識鐵路系統。科學展區則以鐵道中的科學原理切入,提供簡易實驗環境,傳達鐵道科學的基礎知識。未來展區則連結觀眾自身及鐵道領域的最新研究,共同迎向具創造性的未來。綜上可見,該館雖以車輛展示為主要號召,仍能從不同主題切入,貫穿古今,實踐當代博物館的多元面向,相當呼應博物館「向公眾開放、具易近性與包容性、促進多樣性和永續性」的目標。

本次參訪亦包含對博物館後場的觀摩,包括庫房、書庫等區域。鐵道博物館的貴重庫房採恆溫恆濕處理,入藏前皆會在庫房外先做煙燻處理,主要收藏紙質文獻及貴重文物,如《鐵道寮事務簿》、《工部省紀錄》、《鐵道省文書》,完整保存鐵道部門官方文書。一般庫房規模較大,包含車輛部品、座椅、蒸汽機車鍋爐、號誌站控制器等鐵道相關設備,入藏的影音資料中時代最古者,亦可追溯至1921年左右。書庫藏有國內外鐵道相關書籍,包含臺灣鐵路時刻表及鐵路旅遊手冊,未來將優先啟動合作數位化計畫;圖書室則採預約入場模式,書籍僅能於室內閱覽,不可攜出。

雙方預計於 2024 年合作策展的展覽空間為第一特展室,面積約 229 平方公尺,現正展出「鐵道攝影家・南 正時作品展 藍色列車 開往夢的旅途」(鉄道写真家・南 正時作品展 ブルートレイン 夢の旅路へ),為該攝影家捐贈館方作品的第3波展出,以寢台列車為主題進行策劃。目前雙方以「鐵道領域的臺日交流」為合作策展的初步構想,將逐步凝聚共識,妥善運用雙方研究資源,期能透過此特展強化臺日間的鐵道文化交流。



我國駐日代表謝長廷大使(右2)亦藉此 次機會造訪鐵道博物館,由清野智會長 (左1)接待、荒木文宏副館長(右1)導 覽。此為日本鐵道沿革的歷史展區



籌備處訪團與鐵道博物館大場喜幸館長 (左1)、荒木文宏副館長(左3)、學藝部 劍池清隆部長(右2)、五十嵐健一主任 (右1)於 EF58 型 61 號電力機車前合影



0 系新幹線展示區,以裝置重現 1964 年新 幹線開通時的歷史場景



E5 系新幹線駕駛模擬器,深受觀眾歡迎



籌備處訪團參觀書庫,初步判讀歷代臺灣 鐵路時刻表等史料



第一特展室現正展出「鐵道攝影家・南 正 時作品展 藍色列車 開往夢的旅途」特 展,亦為明年度合作策展的展示場地

此次出訪除向各館觀摩取經外,與該館締結交流合作協定實為首要任務。 雙方於 2023 年 1 月確認締約意願後,6 月上旬確認協定書內容,旋即議定於 7 月 19 日在該館舉行締約儀式。經臺灣文化中心邀請,臺方由謝長廷大使代表觀禮,日方亦邀請曾任 JR 東日本會長(相當於集團董事長)的清野智會長(現為東日本鐵道文化財團相當董事長職)觀禮,簽署代表則為雙方首長:國家鐵道博物館籌備處鄭銘彰主任及鐵道博物館大場喜幸館長。臺方媒體由臺灣文化中心協助邀請,計有 5 家媒體出席,包含中央社、自由時報、民視、寰宇電視及日本台灣新聞社等;日方媒體則由鐵道博物館邀請,計有 3 家媒體出席,包含交通新聞社、東京新聞及埼玉電視台(媒體露出情形詳見附件)。

締約儀式以輪播雙方介紹影片進行暖身,10時30分正式開始,首先由雙方觀禮貴賓致詞。謝長廷大使致詞表示:這項交流合作協定書的簽署是近年臺日鐵道交流的重要成果,對臺灣鐵道文化發展有重大意義;清野智會長致詞表示:期待能協助臺灣國家鐵道博物館的創設與發展,締約是雙方交流合作的契機。接下來由雙方首長致詞,鄭銘彰主任先介紹鐵道博物館的歷史深度,並期盼雙方在核心業務上有互惠發展、合作的機會;大場喜幸館長則說明目前已治談未來的雙邊互訪及合作展覽,透過更密切的交流合作,持續協助國家鐵道博物館開館籌備。

完成簽約程序後,雙方亦於會場互贈紀念品。臺方贈送訂製之圓型「電氣路牌」,上面刻有雙方館徽,這是列車在「單線區間」的行車憑證,被稱為「老火車通行證」,象徵雙方交流的「發車」意涵。日方則贈送日本速度最快的東北新幹線 E5 系電車模型,期許雙方能以飛速展開交流。雙方不約而同運用鐵道意象呈現對往後合作的期許,到場來賓皆為之驚艷。

鐵道博物館為全日本,乃至全世界首屈一指的鐵道專門博物館,以清晰的 三項使命宣言及五大主題展場,完整呈現鐵道技術、鐵道歷史、鐵道文化的各 種面向,加以詮釋日本鐵道領域的深度及廣度,並兼顧歷史軸線及未來展望, 使觀眾能鑑古知今、迎接挑戰,當為國家鐵道博物館未來典範。



簽約儀式由謝長廷大使(右1)、清野智會 長(左1)見證,鄭銘彰主任(右2)、大 場喜幸館長(左2)代表簽署(中央社 攝)



簽約儀式工作人員紀念合影(中央社攝)



日方致贈 **E5** 系新幹線模型,期許雙方能以 飛速展開交流



籌備處致贈訂製之圓型「電氣路牌」,象徵 雙方交流的「發車」意涵



儀式後進行媒體聯訪,臺日媒體皆踴躍提 問



謝大使及鄭主任在貴賓導覽期間,於模型 區向造訪博物館的臺籍遊客致意

(四)舊萬世橋驛(旧万世橋駅)

舊萬世橋驛為東日本鐵道文化財團經營之複合式鐵道文創空間,原址曾歷 經車站、交通博物館等不同階段。該站在 1912 年啟用時,曾為中央本線於東京 市區的終點站,乘客絡繹不絕;1919 年中央本線延伸至東京站,1923 年關東大 地震,站舍燒毀,車站隨後也漸漸失去重要性。1936年,車站建築的一部分改為「鐵道博物館」(後改稱「交通博物館」),1943年車站停用,博物館則持續營運至2006年(二戰期間短暫休館),閉館後部分人員、設施、藏品則轉移至位於大宮、2007年開館的鐵道博物館。

在博物館用地釋出後,JR 東日本在此開發商業辦公大樓「JR 神田萬世橋大樓」, 2013年啟用。原車站遺構(含月台、紅磚高架橋下空間)也同時進行整備,於同年稍晚啟用「舊萬世橋驛」文化設施及「mAAch ecute 神田萬世橋」商業設施,使整個區域成為聚集商業、文創、歷史的複合性鐵道場域。

今日的舊萬世橋驛,復原了兩段通往月台的階梯:1912 階梯保存了第一代車站啟用時的樣貌,特色為厚重的花崗岩和稻田石地板,以及將磚塊圓弧狀的「覆輪接縫」工法;1935 階梯則為鐵道博物館開幕後,進出車站須跨過博物館營運範圍的階梯,牆面及地板較為平實,設有螢幕播映萬世橋歷史。停用的車站月台則改造為露台及餐酒館,顧客可邊用餐,邊隔著落地窗感受行駛中的電車;此外也設有展出「立體模型展示」等物件的圖書室,充分活用建築空間展現作為車站的歷史,同時讓大眾依然能接近鐵道。

萬世橋紅磚高架橋下空間的結構補強與活化,為JR東日本首次開發此類空間,完工後以文創、餐飲事業為主要招租對象,成為該區域的一大亮點,並將此成功的商業設施活化經驗推行到東京都內的其他路段。東京都內的紅磚高架橋,多為20世紀上半葉由德國土木技師所規劃,時至今日仍屹立不搖,並能轉化為商業空間,融入當代都市脈動,著實提供了另一種看待都市中的傳統鐵路設施的思維。

日本鐵路在推動分割民營化以後,進行不動產開發已為鐵道事業之重要業務,然而在開發之際,仍不忘保留鐵道歷史紋理,融合新舊需求,創造附加價值。國家鐵道博物館於活化轉型臺北機廠時,亦規劃部分建物闢為「保存性開發空間」,於博物館營運與文化保存的核心價值下發展文創事業及商業活動,提供更多種親近場域的途徑,吸引更多元的潛在客群,進而融入都市發展脈動,帶動區域整體發展。



舊萬世橋驛活化紅磚高架橋下空間,由 JR 東日本子公司「Ecute」經營



1912 階梯,上樓後即抵達以停用月台改造 而成的露台



「JR 神田萬世橋大樓」前設置老照片呈現 交通博物館及萬世橋站的歷史背景



紅磚高架橋下空間,經整修活化後成為複合性商業設施

(五) 小田急浪漫特快車博物館(ロマンスカーミュージアム)

小田急浪漫特快車博物館為小田急電鐵於 2021 年新設的鐵道博物館,位於神奈川縣的海老名車站基地範圍內,具企業博物館特性,由集團內主責市場行銷的子公司「小田急 AGENCY」營運,以展示鐵路公司自家經典特急列車「浪漫特快車」為主,共展示 5 組特急電車、1 輛開業時的初代電車。

小田急電鐵為大東京都會區的「大手私鐵」(大型私人鐵路公司),以能從東京直達度假勝地箱根的「浪漫特快車」聞名海內外,早在20年前即已啟動規劃建置博物館,亦預防性將退役車輛保存於各地車庫,惟直到本線鐵路容量增加,車輛存放空間不敷使用後,才加速選址並決定建設期程。海老名站概略在小田急電鐵本線(小田原線)的中途,為主要車輛基地,博物館最終選擇於車站基地之集團開發計畫「ViNA GARDENS」設址,無須另外取得用地,對博物館營運管理及舉辦特別活動也相當便利。

博物館入口以天橋直接連結鐵路車站,共有3家鐵路公司的路線途經此地,可經由各路線直達東京、橫濱等地。進入博物館後,首先展示的是初代單節電車「MOHA1號」,1960年前即已全面停用並轉售地方私鐵,1981年方重新收購其中一輛作為典藏車輛,並修復為原始樣貌,內外皆呈現濃厚懷舊氛圍。車輛旁則以大型投影螢幕播映公司形象影片,使觀眾能快速認識鐵路公司的歷史與展望。

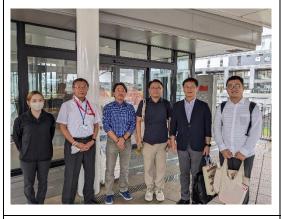
博物館建築係以現代車庫作為設計發想,館內可透過 LED 燈調節色溫和亮度,經由坡道進到主展館後,就能看到並列的三輛浪漫特快車車頭,由左而右分別是 SE (3000型)、NSE (3100型)、LSE (7000型),其中 SE 列車為日本戰後跨世代的創新特急車輛,不論性能或外觀皆為不朽的傑作,許多元素也成為往後開發特急車輛時不斷沿用的經典設計。這些車輛在入藏前,皆已於廠外完成照明、配線、設備等修復作業,並移除早期有害的工業製品(如石綿),目前在館內僅需進行日常清掃及簡易修復。為增加展示多樣性,車頭也復刻了不同的車輛銘牌,勾起觀眾的出行記憶;車外燈光則以磁鐵條的方式佈置於車輛上,簡便且效果良好。

館內後方另外 2 組電車為 2012 年退役的浪漫特快車 HiSE、RSE,也承先啟後帶出目前最新型 GSE 列車的介紹,吸引觀眾日後選搭。館內其他藏品的陳設也圍繞著車輛展開,如新車發布時的報導、車輛設計圖等,同時也規劃簡易特展,以「受浪漫特快車影響的車輛設計」為主題,介紹了西武鐵道、名古屋鐵道、京成電鐵的 3 款最新型特急電車,加強與不同地區的連結。

除了車輛展示外,該館也引入體能訓練區、電子互動裝置及鐵路模型展示,大幅增加觀眾的感官體驗。其中鐵路模型規模有 190 平方公尺,在日本僅次於大宮的 200 平方公尺,設有行控系統可隨時進行調整;模型佈置了從小田原線起點新宿站往小田原、箱根方向的沿途風景,維妙維肖,並定時有結合聲光秀的模型展演,展示小田急沿線的一天。電子互動裝置則是以觸碰方式,讓觀眾在螢幕上畫出鐵路路線,看見鐵路帶動地區發展的意涵。體能訓練區則將鐵路車輛融入設計,提供幼童不同的體驗。

該館開館之際適逢疫情,且海老名市並非觀光區,初期主要遊客為周遭居

民為主,2022年遊客量逐步回升,一年達 15 萬人次,周末也開始有來自大東京都會區各地的遊客前來,海外遊客則仍屬少數。小田急浪漫特快車博物館雖然展示車輛不多,但很注重車輛以外的感官體驗,呼應目前博物館強調「互動性」的趨勢,展現了鐵道專門博物館的各種可能性。



籌備處訪團與鈴木彰代理課長(左2)、真山健兒學藝員(左3)、知野芙佑子學藝員(左1)於博物館入口合影



主場館由左而右為 SE (3000 型)、NSE (3100 型)、LSE (7000 型) 浪漫特快車



結合聲光秀的鐵道模型展演,觀眾眾多



浪漫特快車內部亦開放參觀,有大片觀景 窗的車頭為其招牌

(六)東武博物館

東武鐵道亦為大東京都會區的大手私鐵,主要營運範圍為都會區的北半部。東武博物館為「東武鐵道創立九十週年紀念事業」的一環,同屬企業博物館性質,由集團出資設立的財團法人營運,1989年於東武鐵道東向島車站旁的高架橋下落成,2009年曾閉館半年翻新展示內容,至今已有30餘年歷史。館內分為8個展區,以介紹東武鐵道歷史、文化及所扮演的角色為展示主題,共展示12輛典藏車輛,包括鐵路開通後的初代蒸汽機車、電車、電力機車等,並有

集團經營的公車、纜車、路面電車等其他交通工具,提供更整體的集團交通事業經營圖像。

該館典藏車輛中歷史最悠久者,為 1898 年英國製造的 B1 型 5 號蒸汽機車,持續使用 60 餘年,在退役入藏後才回復至進口時的樣貌,另一輛停放於館外的 6 號機車,則維持退役時的樣貌,供觀眾兩相比較。館內蒸汽機車有加裝馬達,定時模擬蒸汽機車行駛時動輪、連桿的運動情形,展演相當生動,為東武博物館的招牌車輛。電車 DEHA 1 型 5 號則經過完整修復後,讓觀眾能任意體驗原車光彩,復舊情懷相當受女性客群歡迎。該館也運用室外空間展示特急電車、電力機車,其中部分車輛是設置於街道旁,能直接吸引途經民眾的目光,而車輛內部則透過動線設計由館內連通。然而,這些車輛受風吹雨打,容易劣化,時常需要修補或更換部件,是美中不足之處。

該館雖然歷史較為悠久,仍能持續更新軟硬體設施,設有駕駛模擬器;動力、轉向及制軔系統演示;由觀眾操作車輛行駛的鐵路模型;呈現關東平原沿途風景的鐵路模型等,不斷依現況更新,互動性十足,藉此傳達繼承歷史、迎向未來的視野。與其他鐵道博物館不同之處,則在於對企業歷史和地方文化的著墨,設有「向島 Satellite」、「企業紀念物、保存物」等展區,更加擴大鐵道文化與歷史的範疇,也增強了和地方社群的連結。此外,因地利之便,建館時還設計了可以直接透過窗戶看到高架橋上電車快速通過的走廊,相當有臨場感;同時也利用閒置空間介紹最新型特急電車「SPACIA X」,以達宣傳企業形象之效。

由於東武鐵道是歷史相當悠久的鐵路公司,路線營運範圍也頗具規模,該館在定位上即以「交通與文化的據點」為目標,兼及沿線地域的文化振興及發展,並不局限於企業博物館的定位,而是自許能成為「培育過去與未來的傳播角」,在呈現交通技術演進之餘,也能回應地方上的需要。此外,該館更於2017年加入蒸汽機車動態保存的行列,在東武鐵道正線上營運JR北海道出借的C11型207號蒸汽機車,多面向實踐鐵道文化資產的保存,種種實績皆為國家鐵道博物館的努力方向。



籌備處訪團與山田智則館長(右2)、山田 貴子課長(右1)於會議上進行業務交流



博物館所在車站的月台上即設有廣告,可 達宣傳之效



恢復成原始樣貌,並可進行動力系統運轉 展演的 B1 型 5 號蒸汽機車



博物館亦有典藏公車,增添展示多樣性

參、參訪心得

一、鐵道博物館的多元呈現手法

此次參訪的鐵道博物館,不論其開館年代,都能與時俱進,提供觀眾多元的呈現手法,共同之處則為以車輛展示為中心,也是最吸引觀眾的亮點。然而鐵道並非只有車輛,而是由軌道、車站、基地、人員、乘客、貨物組成的龐大系統,背後涉及科學、技術、社會、管理、物流、美學等多元面向,需透過不同手法方能完整呈現,進而傳達鐵道系統的重要價值。舉例來說,此次參訪的三座鐵道博物館,皆設有鐵路模型,以微縮方式呈現鐵路系統及區域環境,雖然造價高昂,但深受觀眾喜愛,值得投資。再如車輛行駛的技術展示,除了以圖說或動畫示意外,如能在實物車輛上進行演示,將會有更好的效果,這在東武博物館的 B1 型 5 號蒸汽機車可以得到見證。

目前由國立臺灣博物館營運的鐵道部園區,因辦公室型態的空間條件不允 許,因此只設有鐵道發展史的常設展,並設置了以舊臺北車站為原形的鐵路模型,惟仍缺乏實物車輛的展示,實難稱為一座完整的鐵道博物館,故有臺北機 廠活化轉型國家鐵道博物館的政策決定。國家鐵道博物館能運用機廠既有軌道 系統進行車輛展示,使車輛能在不同展館間移動換展,並活化廠房建築偌大的 空間詮釋鐵路系統的價值,打造部分車輛動態保存的「活的鐵道博物館」,綜觀 全日本的鐵道博物館亦無前例,為未來國家鐵道博物館的利基點。



小田急浪漫特快車博物館內,結合勞作與 遊戲的彩繪玩具磁力火車體驗區



東武博物館內,由專業人員現場引導的電 車行駛動力系統展示

二、鐵道博物館的企業博物館屬性

日本「企業博物館」文化盛行,視博物館為推廣公司形象的重要管道,且 大型集團多具悠久歷史,有保存公司史料必要;本次考察的三座鐵道博物館, 皆為由企業出資成立的博物館,局負推廣公司形象的任務。再如京都鐵道博物 館由 JR 西日本出資、地下鐵博物館由東京地下鐵公司出資,亦皆屬企業博物館 屬性;較特殊者為九州鐵道紀念館,土地建物雖為 JR 九州所有,惟營運單位係 由地方政府出資委託專業團隊(指定管理者)經營,而專業團隊則是由 JR 九州 旗下子公司及 JTB(日本交通公社)九州共同組成,形成土地所有權人、出資 單位及營運單位分離的局面,但交通事業仍有部分參與。

博物館雖為非營利組織,然而在形象宣傳上的不可量化價值,不容小覷,對產業技術及科技發展的推廣也有相當助益,是企業實踐社會責任的重要途徑。臺鐵局過去亦曾設置鐵道文物展示館,以展示車輛為主,惟未進一步建置具完整功能之博物館;在臺北機廠指定為國定古蹟後,因古蹟修復需相當專業,行政院爰核定由文化部推動鐵道博物館籌備,爾後由交通部及文化部共同成立行政法人後續經營。博物館雖為文化事業,如有交通事業或轉型為國營企業的臺鐵公司共同參與,必能打造更豐富、更全面、更具啟發性的鐵道博物館,並能如同日本的鐵道企業博物館,協助推廣交通事業動態及展望,對整體社會的外部效益至為顯著。



大宮車站即設有鐵道博物館的宣傳廣告, 以達集團聯合行銷之效

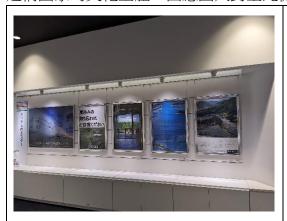


小田急浪漫特快車博物館內,展示各世代 列車的「藍絲帶獎」(日本鐵道友之會自 1958年起每年對鐵路車輛頒發的獎項)獎章

三、鐵道作為文化載體的論述與實踐

鐵道是近現代生活的重要意象,也是庶民生活記憶的重要載體。在此次參訪的博物館中,可以見到各種鐵道結合不同主題的論述可能。在東京車站美術館去年度策劃的鐵道與美術特展中,可見日本早在1854年江戶時期即有以蒸汽機車模型為主題的日本版畫,成為紀錄都市生活、街道景觀、科技發展的常見題材。鐵道博物館的寫真展特展,也以長途寢台列車勾起日本境內南來北往的城鄉移動記憶。小田急浪漫特快車博物館則從美學及設計的觀點切入,講述車輛設計如何互相影響,兼顧技術及美觀。東武博物館則以路網變遷呈現都會區的消長情形,從地理上解釋鐵路系統對空間變遷的影響。

國家鐵道博物館未來在展場規劃上,亦有員工澡堂、總辦公室兩處靜態型的展示場館,前者以近代建築及職工生活為主軸進行策展,替臺北機廠的文化資產價值寫下註解;後者則以「鐵道中的文化,文化中的鐵道」為主題,整合科技、社會、文化等多元領域,以文學、電影、美術、歌謠等媒材,呈現具全貌觀的臺灣鐵道文化特色,將與鐵道部園區以「鐵道發展史」為常設展主題的定位有所區別。未來的國家鐵道博物館,將不僅展示鐵路車輛及運輸系統的技術層面,也將發揮文化主管機關的政策使命,透過鐵道召喚民眾的共同記憶、建構國家的文化主體,回應國人對臺北機廠場域文化資產保存的期待。



大宮鐵道博物館內,利用鐵道廣告勾起觀 眾的旅途回憶



東武博物館內,結合公司及路網沿革,講 述區域發展的歷史變遷

肆、建議事項

一、以鐵道為媒介加強臺日文化交流

本次與鐵道博物館締結交流合作協議,不僅是擴大了臺日雙方在鐵道領域的交流,也拓展了雙方在文化交流的範疇。2019年,高雄市立歷史博物館與鐵道博物館在「哈瑪星台灣鐵道館」合作推出「跨海的鐵道技術-日本大宮鐵道博物館交流展」,為臺日雙方在鐵道文化領域的首次合作,由日方出借多件珍貴藏品來臺展出,講述19世紀下半葉至20世紀初,臺日兩地因鐵路發展而踏入近代化的歷程。鐵路既為近現代史上的重要變革,對臺日兩地在歷史及文化上的影響,自有互可參照之處;對一般大眾而言,亦能從具體可見的鐵道系統特徵,理解抽象的時代變遷及文化內涵,加深對彼此的認識。

在雙方洽談締約事宜之際,日方即已提出2024年度於大宮合作策展的邀請,文化部臺灣文化中心亦初步規劃爭取國際交流預算促成該檔特展,在三方合作下,將再次以「鐵道記憶」串起臺日雙方的文化聯繫,讓更多日本遊客看見臺灣。經與日方初步討論展覽調性,並確認展場規模後,朝向以籌備處蒐藏之早期鐵道攝影師古仁榮先生的作品,或是起源於日本時期的「鐵路便當」為素材,前者述說臺日鐵道愛好者間的深厚情誼,後者則以鐵路旅行中的便當記憶展現臺日交流見證。這些題材雖然是從鐵道出發,傳達的意涵仍為文化價值的體現,俟國家鐵道博物館營運後,也將以這樣的精神與更多國家開展合作,使鐵道博物館成為全球文化的交會點。因此,在國家鐵道博物館逐步擴張同時,也應增加國際交流的專業能量,廣納具外語能力及國際連結的專業人才。



大宮鐵道博物館與 3 間英美鐵道博物館的 提攜紀念銘牌



後續將首先啟動合作數位化的大宮鐵道博 物館早期臺灣鐵路時刻表典藏

二、引入多元手法策劃鐵道技術與文化展示

有鑑於國家鐵道博物館運用鐵路機廠的場域優勢,實物車輛的展示將會成為全館的核心主軸,館藏數量以 100 輛車輛為目標,集結機車、客車、貨車、工程車等車種,及臺鐵、糖鐵、高鐵等不同系統之車輛。然而,參考日本各鐵道博物館的經驗,可知運用多元手法於鐵道技術與文化展示的重要性,能使裝置及車輛互相配合,利用輔助裝置講述車輛的內涵,或是透過車輛佐證裝置所呈現的資訊,相得益彰。除了單向的資訊傳遞外,使觀眾有實際參與、體驗或互動,也是當今博物館的趨勢,譬如駕駛模擬器的引進,在每座鐵道博物館幾乎都是最受歡迎的設施,不僅能達到培養職業興趣的效果,也能增加經由實際體驗所獲得的成就感和記憶點。

國家鐵道博物館針對第一階段開放的展示場館,已規劃引入藝術裝置,藉此重新喚醒對歷史場景的聯想,而非只是以冷冰冰的文字敘述呈現枯燥的歷史沿革。此外,國家鐵道博物館目前也在長期藍圖中,規劃設置鐵道劇場,透過複合性的影視聽展演,並導入科技藝術架構,以車輛為敘事主軸,並在其他媒材的輔助下,呈現出更完整、更有魅力的展演架構。透過各類型的軟硬體設計,鐵道將能超越機械性、功能性的形象,以文化、藝術、歷史的元素勾起一般觀眾的共鳴,增加來館觀眾的多樣性及回訪率。因此,國家鐵道博物館除了維護車輛的機械專業人員,仍不應偏廢具展示企劃或藝術呈現的專業人員,方能持續創造博物館的展演深度及廣度。



大宮鐵道博物館內的普通電車駕駛模擬 器,相當受歡迎



東武博物館內,可透過駕駛系統操縱模型 上的電車,從中學習鐵道行駛規則

三、鐵道博物館園區的空間運用及活化

此次考察行程除了包含三間鐵道類專門博物館外,也包含數個鐵道文化場域。由於臺北機廠場域面積大,又位處市中心,自公共建設計畫核定之時,便已規劃運用部分建築進行「保存性商業開發」,也就是在不破壞建物本體的原則下,發展合適業種,將空間開放給商業活動,同時延續場域的歷史記憶。以日本的經驗而言,保留或復原部分建築及鐵道元素,藉以呈現鐵道場域的歷史氛圍,仍是空間活化的重點。而運用上,以萬世橋位處市中心的地理條件為例,仍以餐飲業為大宗,文創產業為輔;東京車站美術館則主要是回應企業社會責任及街區整體開發的整體考量,在車站最繁忙之處設置藝術場館,並將建築修復為落成時的紅磚外牆原貌,亦值得我國進行鐵道場域的保存活化時參考。

目前國家鐵道博物館的長期空間配置,將規劃部分空間為供外界借用的展演場地,利用廠房建築的大跨距特性,將可策劃商業特展或中小型藝文演出,藉此增加來館遊客人數,與常設展或例行活動達成聯合行銷之效。商業設施部分,亦規劃兩大類商業設施,其一為位於博物館核心場館,配合博物館開閉館,偏向博物館直營的商店及餐飲設施;其二為位於園區鄰接街道範圍,以委外招商方式經營的綜合商場,使觀眾能在博物館場域內享有機能更加豐富的消費環境,同時也能吸引周遭居民及上班族前來消費,整體活化周遭街廓,翻轉都市發展軸線,結合周遭設施形成臺北市文化藝術新廊道,發揮符合市民所需的場域價值,也期待營收能挹注博物館營運所需資金,達成未來行政法人自償率要求,減輕政府財政負擔。



舊萬世橋驛經整體性規劃,已為能融入周 遭環境的鐵道文創場域。



大宮鐵道博物館內,模仿餐車打造的博物 館餐廳

附件一:交流合作協定書

國家鐵道博物館籌備處與鐵道博物館

交流合作協定書

國家鐵道博物館籌備處(臺灣)與鐵道博物館(日本)·為增進相互理解與 彼此友誼,並促進雙方研究展示與博物館活動領域之發展,茲訂立本協定如下:

第一條 雙方將致力於鐵道歷史、技術、營運上的相互理解·並增進友好情誼· 進行交流與合作。

第二條 前條具體計畫之實施項目·以本協定書為依據·於事前經雙方協議後

第三條 依據本協定所共同研究之成果·由雙方確認同意後發表。若有智慧財產權等發生之可能·由雙方誠實進行協議並公正處置。

第四條 本協定書於雙方代表之署名日期起生效,有效期限為三年。

第五條 本協定書有效期限內·雙方可於期滿六個月前·以文書通告對方終止協定;如雙方皆未提出異議·本協議屆期後自動延長三年。

第六條 本協定書經雙方書面同意,得修改或變更。

第七條 本協定書以中文、日文製作一式兩份、由雙方各執一份。

國家鐵道博物館籌備處

\$

主任

館長

鄭銘彰

大場喜幸

鐵道博物館

2002 = 7 = 10 =

鄭鐵幹

2023年7月19日

大場喜幸

国家鉄道博物館準備処と鉄道博物館

交流協力協定書

国家鉄道博物館準備処(台湾)と鉄道博物館(日本)は、相互理解と友好関係 を深め、両者の研究展示と博物館活動の発展を促進するため、以下のように本協定を 締結する。

- 第1条 両者は、鉄道の歴史、技術、運営に関する相互理解に努め、友好関係を 増進するために、相互に交流・協力を行う。
- 第2条 前条の具体的な実施事項は、本協定書を基に事前に協議し、双方合意 したうえで実施する。
- 第3条 本協定に基づく共同研究の成果は、両者が確認し合意した後に発表される。知的財産権などが発生する可能性がある場合は、両者が誠実に協議し、公正に処置する。
- 第4条 本協定の有効期間は、両者代表の署名日から3年間とする。
- 第5条 本協定の有効期間中に、両者は有効期限満了の6か月前に文書による 通知を行い、協定を終了することができる。両者が異議を提出しない場合、 本協定は自動的に3年間延長される。
- 第6条 本協定書は、両者の書面による同意により、修正または変更することができる。
- 第7条 本協定書は、中国語と日本語の2種類を作成し、各当事者が1部ずつ保 管する。

国家鉄道博物館準備処

鉄道博物館

主任

館長

鄭銘彰

大場喜幸

2022 / 7 1 10 1

2023年7月19日

大場春幸

附件二:締約相關媒體曝光

一、台湾「国家鉄道博物館」開館へ交流協力協定 鉄道博物館が締結

(日方 東京新聞 2023年7月20日 第16版(埼玉))

網址: https://www.tokyo-np.co.jp/article/264255



二、台湾の「鉄博」設立を支援 東日本鉄道文化財団「鉄博」 交流協力協定 <u>書に調印</u>

(日方 交通新聞 2023年7月21日 第3版)



三、台日鐵道博物館首度結盟 鐵道文化交流史揭新頁

(臺方 中央社 2023年7月19日)

網址: https://www.cna.com.tw/news/ahel/202307190404.aspx

影音新聞網址: https://www.youtube.com/watch?v=khjG4ldzbSQ

台日鐵道博物館首度結盟 鐵道文化交流史揭新

頁

2023/7/19 20:57 (7/21 21:58 更新)



文化部國家鐵道博物館籌備處主任鄭銘彰(右2)19日與日本埼玉縣埼玉市大宮區的鐵道博物館館長大場喜幸(左2)簽署交流合作協定。駐日代表謝長廷(右1)、東日本鐵道文化財團會長清野智(左1)見證。中央社記者楊明珠埼玉攝 112年7月19日

四、台日鐵道文化交流 台鐵博籌備處與日本鐵博館締結合作協定

(臺方 自由時報 2023年7月19日)

網址: https://news.ltn.com.tw/news/life/breakingnews/4369371

首頁 > 生活

台日鐵道文化交流 台鐵博籌備處與日本鐵博館締結合作協定













台灣國家鐵道博物館籌備處與日本鐵道博物館簽署交流合作協定書,由國家鐵道博物館籌備處主任鄭銘彰 (右2)、鐵道博物館館長大場喜幸(左2)署名,駐日代表謝長廷(右)、東日本鐵道文化財團會長清野 智(左)觀禮見證。(記者林翠儀攝)

2023/07/19 19:28

五、台日鐵道博物館締結合作協定 寫交流歷史新頁

(臺方 中央廣播電臺 2023年7月20日)

網址: https://www.rti.org.tw/news/view/id/2174126

台日鐵道博物館締結合作協定 寫交流歷史新頁



國家鐵道博物館

時間:2023-07-20 11:59 新聞引辦:採訪 撰稿編輯:江昭倫









文化部國家鐵道博物館籌備處與日本鐵道博物館簽署交流合作協定書,駐日大使謝長廷(右1)、東日本鐵道文化財團會長清野智(左1)分別代表台、日雙方觀禮見證。(文化部提供)

六、與台灣有特殊淵源! 佐渡高雄成友好市 台日共推鐵道文化

(臺方 寰宇新聞 2023 年 8 月 2 日)

網址: https://www.youtube.com/watch?v=xDk5LZdOLq4



與台灣有特殊淵源! 佐渡高雄成友好市 台日共推鐵道文化 | #寰宇新聞